

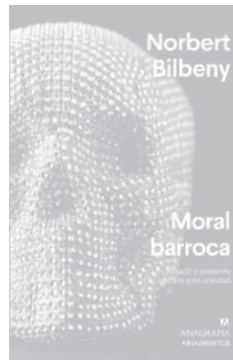
Recibidos Received



Ester Giménez Beltrán (dir.)
Pensadores sobre la arquitectura
Reverté, Barcelona, 2022
Varios títulos; 26 euros c.u.

Los arquitectos poseen (poseían) ojos codiciosos, pero también espíritus inquietos. De ahí su consuetudinario interés por todas las manifestaciones de la creatividad humana, entre ellas la filosofía, una disciplina que, desde siempre, se han planteado preguntas arquitectónicas: ¿Cómo habitar? ¿Qué es la buena vida? ¿Cuál debe ser la forma de la ciudad? Si el interés de los arquitectos por los filósofos se ha acabado traduciendo en frutos útiles es algo discutible, pero que la arquitectura y la filosofía están conectados de muchas maneras es un hecho. A iluminar estas conexiones contribuirá la colección Pensadores sobre la Arquitectura, de Reverté, versión española de la inglesa dirigida por Adam Sharr, y que se inicia con dos títulos sobre Deleuze-Guattari y Heidegger a cargo, respectivamente, de Andrew Ballantyne y el propio Sharr.

ARCHITECTS HAVE (had) greedy eyes but also restless spirits, thus their interest in all manifestations of human creativity, including philosophy, a discipline which has always raised architectural questions: How should we live? What is the good life? What is the right shape for the city? That architects' interest in philosophy has borne useful fruits is debatable, but architecture and philosophy are definitely interconnected in many ways. The connections will come to the fore in a new Reverté series that translates the 'Thinkers for Architects' collection directed by Adam Sharr, but starts with titles on Deleuze-Guattari and Heidegger, penned by Andrew Ballantyne and Sharr himself.



Norbert Bilbeny
Moral barroca
Anagrama, Barcelona, 2022
264 páginas; 21,90 euros

Nuestra época interesante admite paralelismos con otros períodos del pasado. Algunos críticos la han acercado al mundo helenístico, mientras que otros han preferido asimilarla al Barroco. Hay razones para una y otra opción, pues si nuestro mundo y el del helenismo comparten su condición globalizada, nuestros tiempos de simulaciones, individualismo y ansiedad evocan los igualmente teatrales, individualistas y ansiosos del Barroco. Esta última correspondencia es la que explora el filósofo barcelonés Norbert Bilbeny en *Moral barroca*, un ensayo que sigue la estela de grandes maestros como José Antonio Maravall y Omar Calabrese (al que, por cierto, no se cita en la bibliografía) y en el que se abordan conceptos como la soledad, la precariedad, la decadencia y la incertidumbre, contemplados desde la filosofía, el arte y la literatura.

OUR EPOCH admits parallelisms with chapters of the past. Some liken it to the Hellenistic world, while others prefer to align it with the Baroque period. Our world is indeed like Ancient Greece, globalized. But these times of simulations, individualism, and anxiety evoke the likewise theatrical, individualistic, anxious mood of the Baroque age, and it is this similarity that the Barcelona philosopher Bilbeny explores in a text that follows the trail of grand masters like José Antonio Maravall and Omar Calabrese (who is not mentioned in the bibliography, by the way), and tackles concepts like solitude, precariousness, decadence, and uncertainty from the angles of philosophy, art, and literature.



Fernando Espuelas
Anomalías domésticas
Pre-Textos, Valencia, 2022
134 páginas; 17 euros

El arquitecto y catedrático Fernando Espuelas demostró la personalidad de su mirada y escritura en dos libros exquisitos: *Madre materia* y *El claro en el bosque*. Ahora acaba de publicar *Anomalías domésticas*, otro volumen de mirada idiosincrásica y escritura límpida que utiliza la casa como un escenario privilegiado donde contemplar una 'sustancia' que, a su juicio, es «tan misteriosa como adherente»: la intimidad. Su análisis, sensible y atento a cada detalle cultural, se centra en fenómenos de hoy —la resistencia del espacio doméstico a la colonización inmisericorde de los dispositivos digitales; la irrupción del intruso o el voyeur— para describir las muchas máscaras que la arquitectura es capaz de ponerse a la hora de propiciar, modelar y preservar esa valiosa pero amenazada construcción personal y cultural que es la intimidad.

THE ARCHITECT and associate professor Fernando Espuelas demonstrated the personality of his gaze and writing in *Madre materia* and *El claro en el bosque*. With the same idiosyncratic eye and lucid text, a third exquisite book uses the house as the scene from which to contemplate intimacy. His analysis, sensitive and alert to every cultural detail, focuses on phenomena of today (domestic spaces resisting colonization by digital gadgets, the arrival of the intruder or voyeur) to describe the many masks that architecture is capable of donning for the purpose of fostering, shaping, and preserving the valuable but threatened personal and cultural construction that intimacy is.



Alison y Peter Smithson
Sin retórica
Puente Editores, Barcelona, 2023
104 páginas; 17 euros

Aunque no suele mencionarse en los libros de historia, uno de los principios fundamentales del Movimiento Moderno fue la aspiración al tono menor, la búsqueda de una arquitectura sin retórica. *Sin retórica* es, precisamente, el título de uno de los libros más idiosincrásicos de dos dignos herederos de la tradición del tono menor, Alison y Peter Smithson, que en 1973 dieron a la imprenta un volumen escueto que recogía sus peculiares temas y obsesiones: no solo la búsqueda de la tranquilidad antimegalómana; también la admiración por Mies, el interés tipológico por el edificio retranqueado, su visión de las instalaciones y, en general, los retos que debía afrontar la arquitectura en los convulsos años sesenta. Ahora, Puente Editores ha sacado una versión española que se acompaña, como la original, con un interesante elenco de imágenes.

ALTHOUGH IT is hardly ever mentioned in history books, one of the Modern Movement's aspirations was a toning-down, the quest for a less rhetorical architecture. Without Rhetoric, precisely, is the title of one of the most idiosyncratic books of two leading continuers of the toned-down tradition, Alison and Peter Smithson, who in 1973 sent to press a simple tome presenting their peculiar themes and obsessions – not only the search for anti-megalomania calm but also the admiration for Mies, the typological interest in the set-back building, their vision of MEP services, and, in general, the challenges that architecture had to tackle in the convulsive 1960s. Here now is a Spanish edition.